



BẢN TIN HẰNG TUẦN

Weekly bulletin - January 19th, 2020

Second Sunday in Ordinary Time

Giáo Xứ Thánh Anna - Thánh Giuse Hiền St. Anne - St. Joseph Hien Church

2627 Queen Ave. North - Minneapolis, MN 55411

Tel: 612-529-0503 Fax: 612-529-5860 Email: sasjhparish@gmail.com

Office hours -

Giờ làm việc của văn phòng

Monday-Friday: 8:30am- 4:00pm

Thứ hai - Thứ sáu: 8:30am - 4:00pm

Saturday Vigil- Lễ Vọng

7:00 PM (Vietnamese)

Sunday Masses—Lễ Chúa Nhật

08:30 AM (English)

10:30AM (Vietnamese)

1:15PM (Vietnamese - Sept to May)

Holy Days of Obligation — Lễ Buộc

8:30 AM (English)

7:00PM (Vietnamese)

Weekday Masses - Lễ ngày thường

Tuesday 8:30 AM (English)

6:00 PM (Vietnamese)

Eucharistic Exposition -

Chầu Thánh Thể:

Tuesday 9:00am to 1:00pm

Thứ Bảy 9:00am to 5:00pm

Thứ Năm & Thứ Sáu đầu tháng-

5:30pm - 6:00pm

Thứ bảy đầu tháng 6:00pm to 7:00pm

Chúa Nhật đầu tháng 9:45am-10:15am

Divine Mercy Chaplet:

Lần Chuỗi Lòng Thương Xót:-

Thứ sáu đầu tháng 5:30pm - 6:00pm

Thứ Bảy 3:00pm - 3:45pm

Chúa Nhật đầu tháng 9:45am - 10:15am

Hội Cầu Ông Thiên Triệu

Chúa Nhật đầu tháng sau TL 10:30am

Baptism —Rửa Tội

Chúa Nhật tuần I đầu tháng lúc

12:00 trưa

Giờ Giáo Huấn: Thứ Bảy tuần I lúc

12:00PM

Reconciliation—Giải Tội

Half hour prior to Mass times

Nửa giờ trước các Thánh Lễ.

Marriage—Hôn Phối

Contact Pastor at least 6 months in advance.

Liên lạc với Cha Xứ ít nhất 6 tháng

Confession and Anointing of the Sick—

Xưng tội và Xức dầu Bệnh Nhân

Please call the parish office 8:30am - 4pm

Xin gọi Văn Phòng 8:30am-4pm

After office hours - Sau giờ làm việc

303-803-2469 (Cha Xứ)

626-675-0069 (Cha Phó)

MISSION

Love God whole heartedly. Love Others unconditionally.

Make Disciples intentionally

SỨ MẠNG

Mến Chúa hết lòng. Yêu Người vô điều kiện.

Truyền Giáo không ngừng

PHÚC ÂM: Ga 1, 29-34

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, ông Gioan thấy Chúa Giêsu tiến về phía mình liền nói: "Đây Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa tội trần gian. Nay tôi đã nói về Ngài: Một người đến sau tôi, nhưng đã có trước tôi, vì Ngài cao trọng hơn tôi. Và tôi, tôi đã không biết Ngài, nhưng để Ngài được tỏ mình ra với Israel, nên tôi đã đến làm phép rửa trong nước". Và Gioan đã làm chứng rằng: "Tôi đã thấy Thánh Thần như chim bồ câu từ trời đáp xuống và ngự trên Ngài. Về phần tôi, tôi đã không biết Ngài. Nhưng Đấng sai tôi làm phép rửa trong nước phán bảo tôi: 'Người thấy Thánh Thần ngự xuống trên ai, thì đó chính là Đấng làm phép rửa trong Chúa Thánh Thần'. Tôi đã thấy và tôi làm chứng: chính Ngài là Con Thiên Chúa".

VIETNAMESE NEW YEAR CELEBRATION

Sunday January 26, 2020 from 11:00AM - 5:00PM

Everyone is invited to come and celebrate the Vietnamese New Year Festival on Sunday 01/26/2020.

There will be food for purchase, fun games and free entertainment in the school gym.

There are two Masses that Sunday 01/26/2020:

8:30am (English) & 10:00am (Vietnamese).

Thank you.

ONLINE GIVING is now available at
Web Site Giáo Xứ:

www.gxannagiusehien.net



John testified further, saying, "I saw the Spirit come down like a dove from heaven and remain upon him. I did not know him, but the one who sent me to baptize with water told me, 'On whomever you see the Spirit come down and remain, he is the one who will baptize with the Holy Spirit.' Now I have seen and testified that he is the Son of God." - Jn 1:32-34

READING OF THE WEEK JANUARY 19, 2020

Sunday: Is 49:3, 5-6/Ps 40:2, 4, 7-8, 8-9, 10 [8a, 9a]/1 Cor 1:1-3/Jn 1:29-34

Monday: 1 Sm 15:16-23/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23 [23b]/Mk 2:18-22

Tuesday: 1 Sm 16:1-13/Ps 89:20, 21-22, 27-28 [21a]/Mk 2:23-28

Wednesday: 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51/Ps 144:1b, 2, 9-10 [1]/Mk 3:1-6

Thursday: 1 Sm 18:6-9; 19:1-7/Ps 56:2-3, 9-10a, 10b-11, 12-13 [5b]/Mk 3:7-12

Friday: 1 Sm 24:3-21/Ps 57:2, 3-4, 6 and 11 [2a]/Mk 3:13-19

Saturday: Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22/Ps 117:1bc, 2 [Mk 16:15]/Mk 16:15-18

Next Sunday: Is 8:23—9:3/Ps 27:1, 4, 13-14 [1a]/1 Cor 1:10-13, 17/Mt 4:12-23 or 4:12-17



Tue 01/21 8:30am
Sun 01/26 8:30am

Bulletin Copy Deadline

Please submit your announcement by
MONDAY afternoon (earlier for Holidays)

Xin gửi thông báo vào VP trong ngày
THỨ HAI mỗi tuần (sớm hơn vào ngày lễ)

Email: SASJHPARISH@GMAIL.COM

FROM THE PASTOR'S DESK

Dear brothers and sisters in Christ,

In the Gospel today Jesus is called Lamb of God. What did the people understand when John the Baptist called Jesus, Lamb? In the Scriptures the lamb is the chief symbol of the celebration of Passover. The lamb of Passover was a sign of protection; its blood was to be smeared on the door posts, so that death would not enter the house. It was also food for the journey and there were rules and rituals around the meal that commemorated the journey to freedom. So as this image is understood Jesus is both food for the journey and a sign of eternal life which begins in discipleship. The second great symbol associated with the lamb is found in the suffering servant poems of Isaiah. "Like a lamb led to the slaughter, or a sheep before the shearers, he was silent and did not open his mouth." Isaiah wrote of the true disciple as one who was prepared to suffer on behalf of the people. So we have the prayer before communion, Lamb of God who takes away the sin of the world...

The image of the Lamb of God which will reflect something of our growing understanding of Jesus whom we have pledged ourselves to follow. At this time, the beginning of a new year, let us examine the direction our lives have taken and see what adjustments need to be made. Keep in mind that God's love for us calls us into a relationship where obedience and service are freeing and uplifting rather than restrictive or limiting.

Rev. Louis Pham Ha, CRM

Chia sẻ của Cha Xứ

Ông bà, anh chị em rất quý mến,

Trong Phúc âm hôm nay Chúa Giêsu được gọi là "Chiên Thiên Chúa" Người ta hiểu gì về từ ngữ "chiên" khi Thánh Gioan Tẩy Giả gọi Chúa Giêsu như vậy? Trong Thánh kinh con chiên là phần chính của Lễ Vượt Qua. Nó tượng trưng cho sự che chở; máu của nó được bôi trên dầm cửa, nên cái chết không vào căn nhà đó. Nó cũng là thức ăn cho cuộc hành trình mà luật định buộc phải tưởng nhớ đến khi mừng biến cố vượt qua. Vì thế, qua hình ảnh này Chúa Giêsu được hiểu là chính thức ăn cho cuộc hành trình và cũng là chính sự sống đời đời một khi chúng ta bước theo Chúa. Ý nghĩa thứ hai liên quan tới con chiên nằm trong bài thơ người tôi tớ đau khổ của tiên tri Isaiah, "Như con chiên bị mang đi giết, như cừu câm nín khi bị xén lông" Tiên tri nói về người tôi tớ chân chính, sẵn sàng chịu đau khổ thay cho toàn dân, vì thế chúng ta có lời nguyện xin trước khi rước lễ, "Đây Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa tội trần gian."

Hình ảnh con Chiên Thiên Chúa này nhắc cho chúng ta về chính Chúa Giêsu là Đấng chúng ta thề hứa bước theo Ngài. Trong những ngày đầu của năm mới này, chúng ta hãy kiểm điểm xem đường hướng nào chúng ta đang tiến tới, có cần phải điều chỉnh lại không. Hãy biết rằng Thiên Chúa yêu thương và mời gọi chúng ta sống thân mật với Chúa, ở đó sự vắng lời và phục vụ mở rộng và nâng chúng ta lên cao hơn là kim hãm và giới hạn chúng ta lại.

Cha xứ Louis Pham Hữu Độ, CRM

Community News

Conference for Restorative Justice and Reconciliation

Thursday, January 23, 9 a.m. – 3 p.m., Holiday Inn & Suites, 8511 Hudson Blvd., Lake Elmo

This conference is open to all victim/survivors, and anyone who has been impacted by clergy sexual abuse. Hear from Archbishop Bernard Hebda, Ramsey County Attorney John Choi, retired Justice Janine Geske from Milwaukee, Tim O'Malley, and others. A panel of survivors and others will share their experiences concerning clergy sexual abuse and how it has changed their lives. Lunch is provided. There is no fee to attend; however, space is limited.

To reserve a space please email Paula Kaempffer, Archdiocesan Outreach Coordinator for Restorative Justice and Abuse Prevention, at kaempfferp@archspm.org, or Tom Ring, Assistant Ramsey County Attorney, at tom.ring@co.ramsey.mn.us by January 20. Call 651.291.4429 for more information.

Archdiocesan Synod – Upcoming Prayer and Listening Events

What's working and what's not in the Archdiocese? Archbishop Hebda wants to hear from you! Please prayerfully consider attending an upcoming Prayer and Listening Event, as part of the Pre-Synod Process and make your voice heard. Your input will help guide the Archdiocese over the next 5-10 years. There are 20 Prayer and Listening Events. The next three are:

- **Saturday, Jan. 25, 9 a.m.-noon** at St. Peter Claver, St. Paul
- **Tuesday, Jan. 28, 6p.m.-9 p.m.** at Pax Christi, Eden Prairie
- **Saturday, February 1, 9 a.m.-noon** at St. Stephen, Minneapolis (Bilingual Spanish/English)

Learn more about the Synod and see a full listing of Prayer and Listening Events at archspm.org/synod.

Cana Parish and School Seminar

Thursday, January 30, 1-2:30 p.m. at the Church of St. Raphael, 7301 Bass Lake Road, Crystal

Come and see the impact The Cana Experience is having on families all around the nation and how to bring it to parents of young children in your parish or Catholic school. The Cana Experience gives parents the opportunity grow closer to God, their spouse and their children while meeting with other parents who want the same things as them - to raise great kids and have a strong and fulfilling marriage.

canafamilyinstitute.com/events. Cathy at 763-391-0205 or cathy@canafamilyinstitute.com.

Prayer Service for Life –

January 22, 2020, 10:30 a.m., Cathedral of Saint Paul, St. Paul

Celebrated by Rev. John L Ubel, this annual prayer service commemorates the millions of lives lost to abortion and the many women and men wounded by abortion's aftermath. All are invited and welcome.

Day of Reflection

The St. Alphonsus Parish Council of Catholic Women would like to invite the **Women** of your parish to our 2020 Women's Day Of Reflection on **Saturday, February 15th from 8:00 to 2:00** . Please post in All women of the parish are invited to this day of spiritual growth . Our speaker is Liz Kelly , an award winning author. She will lead us in discussion on the topic of “ He knows You By Heart”.

Our day will begin with a parish Mass at 8:00 A.M , registration and a light breakfast at 8:30, followed by Liz Kelly's 's message, Rosary, Benediction and lunch. Tickets are \$15.00 and **must be bought by February 8th**. Contact Parish Office at (763) 561-5100 or contact Jean S. (612) 554-3907.

LỊCH PHỤNG-VỤ Tuần 19/01- 25/01/2020

19/01 CHÚA NHẬT - CHÚA NHẬT 2 Thường Niên.
20/01 THỨ HAI.
 Thánh FABIANÔ – Giáo Hoàng – Tử Đạo.
 Thánh SEBASTIANO – Tử Đạo.
21/01 THỨ BA - Thánh ANÊ – Trinh Nữ – Tử Đạo – Lễ Nhớ.
22/01 THỨ TƯ - Ngày Đền Tạ Tội Phá Thai.
 USA : Ngày Cầu cho Luật Bảo Vệ Thai Nhi.
23/01 THỨ NĂM - Thánh VINHSON – Phó Tế – Tử Đạo.
 Thánh MARIANNE COPE – Trinh Nữ.
24/01 THỨ SÁU. TỔNG CỨU NGHINH TÂN.
 Thánh PHANXICÔ SALÊSIÔ – Giám Mục – Tiên Sĩ – Lễ Nhớ.
 TẤT NIÊN KỶ HỢI – GIAO THỪA.
25/01 THỨ BẢY. CUNG CHÚC TÂN XUÂN.
 Thánh PHAOLÔ Tông Đồ trở lại – Lễ Kính.
 TẾT NGUYỄN ĐÁN CANH TÝ 2020
 Ngày Cầu Bình An cho Năm Mới.

Thông Báo Đoàn LMTT

Chào quý anh,
 Kính mời quý anh tham dự buổi sinh hoạt họp đoàn LMTT vào ngày **Chúa nhật 19 tháng 1 năm 2020, sau Thánh lễ 10:30am** dưới phòng họp bên nhà xứ.
 Mong quý anh vui lòng bớt chút thời gian tham dự đông đủ, sự hiện diện của quý anh sẽ khích lệ tinh thần phục vụ của Tân Ban Trị sự rất nhiều.
 Chân thành cảm ơn quý anh,

Thân mến trong Chúa Kitô,
Martinô Nguyễn Chấn Quốc
TM. Ban Trị Sự Đoàn LMTT

Thông báo

của Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Kính mời Quý Bà, Chị đến tham dự buổi họp hàng tháng vào ngày **Chúa Nhật 19/01/2020** sau Thánh Lễ 10:30am. Rất mong sự hiện diện đông đủ của Quý vị.
 Ban Trị Sự kính mời!

CHỨNG NHẬN ĐÓNG GÓP 2019

Trong tuần tới đây, Giáo Xứ sẽ gửi đến Quý Vị Giấy Chứng Nhận đóng góp năm 2019 để Quý Vị có thể dùng khai thuế.

Như Quý Vị đã biết, Giáo Xứ đã thay đổi hệ thống kế toán hơn một năm qua. Đóng góp cho Hội Chợ Hè 2019 và Bánh chưng bánh tết/Tết 2019 đã được gửi giấy chứng nhận riêng.

Tuy nhiên một số quý vị đóng góp cho bánh chưng bánh tết và Hội Chợ Tết 2020 sẽ được ghi nhận chung với đóng góp hàng năm khi số tiền Quý Vị đóng góp được đưa vào VPTC và VPGX trước ngày 01/01/2020.

Vì khó có thể tránh được những sai sót ngoài ý muốn, vì thế nếu Quý Vị thấy ghi nhận không đúng, xin vui lòng gọi Văn Phòng Giáo Xứ 612-529-0503 để VP có thể xem lại hồ sơ và ghi nhận đúng cho Quý Vị.

Xin chân thành cảm ơn lòng quảng đại của Quý Vị và cũng xin Quý vị thông cảm cho những sai sót nếu có.

Văn Phòng Giáo Xứ
Nguyễn Ngọc-Quý

CONTACT – LIÊN LẠC

PARISH STAFF – NHÂN VIÊN NHÀ XỨ

Pastor–Cha Xứ: Fr. Louis Phạm H. Độ, CRM (VP: **612-200-8267**)

Parochial Vicar – Cha Phó Xứ

Fr. Alphonse Tri Vu, CRM (VP: 612-522-1065)

Maintenance – Bảo Trì:

Lawrence McNichols 612-669-6354/ John Heltemes, 612-819-8236

Music Director: Michelle Plombon, 651-228-0975 / 651-592-7161

Parish Secretary– Thư Ký VPGX

Ngọc Quý Nguyễn 612-529-0503, sasjhpriarh@gmail.com

COUNCILS - CÁC HỘI ĐỒNG

Stewardship Council - Hội đồng phục vụ: Ô. Hoàng Tấn Sĩ
 763-647-9167

Finance Council - UV HĐ Tài chánh: Rose Lịm Nguyễn 612-702-6982

Trustees– Bảo Hộ: Mr. Jeffrey W. Laux: jeffreylaux@gmail.com

Bookkeeper- Kế toán viên: PASC Accountant

MINISTERS – THỪA TÁC VIÊN

Adoration Group- Nhóm Châu TT: Ô. Lại Ngọc Hiện 952-857-1983

Catechetical- Vietnamese language Coordinator–Giáo Lý/ Việt ngữ

Principal- Hiệu trưởng: Fr. Alphonse Tri Vu, CRM

Office phone/ ĐT Văn Phòng GLVN: 612- 470-2627 (attendance line)

Catholic Mothers – Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

B. Maria Madelena Nguyễn Kim Vân, 612-636-8894

Choirs:

Ca Đoàn Cecilia: C. Nguyễn T. Bích Thủy 763-639-0662

Ca Đoàn Giuse Hiên: Cô. Nguyễn T. Thanh Tâm 952-855-3963

Ca Đoàn Mẫu Tâm: A.. Phạm Ngọc Hình 612-229-0390

Ca Đoàn Seraphim: C. Lê Kim Ánh 763-670-1428

Ca Đoàn Têrêxa: A. Đinh Công Chính 952-200-4324

Church Cleaning Group - Nhóm làm đẹp Nhà Chúa:

B. Lê Thị Thu 612-702-0853

CMC Consecrated Family - Gia đình Tận Hiến Đồng Công -

C. Quách Tú Phương 763-291-4841

Community Caring For Life: Roger Newinski, 952-933-2482

Cursillo Movement- P/T Cursillo: Ô. Nguyễn Hồ Sơ 612-205-6243

Divine Mercy Group - Hội LCTX: Phạm Vũ 612-567-2002

Emmaus Group-Nhóm Emmaus: C. Nguyễn Thị Liên 763-522-2653

Entertainment Committee-Ban Văn Nghệ:

C. Nguyễn Thị Bích Thủy : 763-639-0662

Eucharistic Minister - TTVTT : Ô. Nguyễn Thành Đạt 763-222-3140

Eucharistic Youths Movement– Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể:

A. Giuse Martinô Trần Hữu Phát 763-898-7308

Family Ministry -Mục vụ gia đình

AC Dương Lân & Ánh Tuyết: 612-481-5386

Flowers Arrangement Committee - Ủy viên Cắm hoa:

Phạm Tuyết Dung 763-639-6232

Funeral service Coordinator - Ủy viên Tang chế:

Ô. Cù Trung Nhân 651-387-6225

Humanity Committee- Ủy viên Bác Ái:

Ô. Phạm Văn Yên 651-308-8188

Kitchen Committee - Ủy viên Ẩm Thực: Phạm Xuyên 612-702-2178

Ladies of St. Anne: Mrs. Marilyn Piazza

Liturgy Coordinator -UV Phụng Vụ: Ô. Cù Trung Nhân, 651-387-6225

Marriage Preparation – Giáo Lý Hôn Nhân: Giáo Xứ

Men’s Club & Holy Name Members: Roger Newinski/ Tom Lamb

RCIA – UV Giáo Lý Dự Tông: Bảo Đỗ 952-486-2999

Sacred Heart Association – Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm:

A. Martino Nguyễn Chấn Quốc: 612- 839-8741

Sound Committee - UV Âm Thanh: Andrew Phạm 763-445-1162

Vũ Phạm 612-567-2002

St.JosephWorkshop-Xưởng thợ Giuse: Nguyễn X. Sơn 651-329-6812

New Year Festival Committee Anton Bùi Quốc Duệ 952-261-3461

Ushers Coordinator-Trật Tự/Tiếp Tân: A.Trần Ngọc Hải 763-742-5699

Visitation Committee - Thăm viếng:

Vocation prayer group-Cầu nguyện Ôn TT: Ô. Hay 651-488-9451

Wedding Coordinator - Ủy viên hôn phối:

Phạm Kim Dung - 763-639-4539

LỊCH PHÂN NHIỆM PHỤNG VỤ GIÁO XỨ

Ngày Tuần & Ý Lễ	G. Lễ	Thừa Tác VTT	Đọc Sách	D. Lễ Vật	Giúp Lễ	Ca Đoàn
Thứ 7 Ngày 18-1	7:00C	O. Huấn, Cử	ÔB Bùi Thanh Xuân	GX	Huy Vũ Duy Khang Minh Duy	Cđ Teresa
Chúa Nhật 2A TN Ngày 19-1	10:30 S	Ô Huấn,Hiên,Thái, Hay, Khả,Nhân HXuân	LMTT	LMTT	Huấn Nhân	Cđ Mẫu Tâm
	1:15 C	Phát, Bảo Liêm, Long	GL&VN	GL&VN	Lam Matt Thien Alvin Kaden	Cđ Seraphim
Thứ 7 Ngày 25-1	7:00C	O. Huấn, Cử	C Chu Thị Nom	GX	Huy Vũ Duy Khang Minh Duy	Cđ Teresa
Chúa Nhật 3A TN Ngày 26-1 GX Mừng Xuân	10:30 Sáng	Ô Sơn,Thanh,Thức, Bình Ánh,BXuân Hợi	1/TNTT,2/LMTT, LN/ CBMCG	TTvàTT	Hội Bình	Cđ Giusehien
	1:15 C	Phát, Bảo Liêm, Long	GL&VN	GL&VN	Lam Matt Thien Alvin Kaden	Cđ Seraphim

Ân nhân bảo trợ chương trình bánh chưng bánh tét 2020

- Ông Bà Chiêu Mỹ: \$200
- Ân danh: \$500
- Thị Kim Lan Tran \$100
- Ân danh: \$900 (20 bao gạo nếp)
- Ô. Phạm Quang Hạp \$100
- Bà Cự Lý: \$100
- Ân Danh: \$200
- Ông Bà Thăng: \$200
- Anh Chị Chức: \$1,000
- Chị Vũ Kim Lan: \$100
- Ân danh: \$500 (ủng hộ mua bếp)
- Anh Chị Bắc-Tươi: \$100
- Anh Chị Trung-Linda: \$100
- Ông Phạm Văn Lộc: \$410 (ủng hộ mua bếp)
- Dương Thị Liên: \$100
- Ân danh: \$410 (ủng hộ mua bếp)
- Ân Danh: \$50
- Tâm Phương: \$50
- Ân Danh: \$200
- Bà Bầm: \$100
- Bà Hạnh: \$200
- Fabulous Nail 1: \$500 (ủng hộ mua bếp)
- Đỗ Thiện: \$450 (ủng hộ mua bếp)
- Chị Linh: \$400 (ủng hộ mua bếp)
- Chị Ngọc: \$200
- ÔB Sang: \$100
- Ân danh: \$500

Hiện Vật

Chị Rose: 4 bao gạo nếp 50 lbs
Cô Yên: 6 bao gạo nếp 25lbs
Lê Thị Thu Hà: 2 bao gạo nếp 25lbs

Ủng hộ Hội Chợ Tết 2020

- Ân danh: \$500.
- Toyota: \$350
- Ân Danh: \$200
- Signature Nail:\$500
- Diamond Nails & Spa:\$500
- Long & Quyen, Inc.: \$500
- Wakame Sushi and Asian Bistro: \$500
- ÔB Bái: \$200
- Ân danh: \$200 (Rượu đầu giá)

GIÁO XỨ THÁNH ANNA - THÁNH GIUSE HIỂN
2627 Queen Ave N - Minneapolis, MN 55411

Hội Chợ Tết Canh Tý

Chủ Đề "Về Dưới Mái Nhà"

SUNDAY JANUARY 26TH, 2020
11AM - 5PM

VÀO CỬA MIỄN PHÍ
Free Admission

CHƯƠNG TRÌNH:

- VĂN NGHỆ MỪNG XUÂN
Live Entertainment
- CÁC MÓN ĂN THUẦN TÚY HƯƠNG VỊ QUÊ HƯƠNG
Food Fair
- TRÒ CHƠI CHO NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM
Games
- MÚA LÂN
Lion Dance

Chúc Mừng Năm Mới!

BAN NHẠC HI5 BROTHERS

Ca sĩ THANH TRÚC
Trung Tâm Asia

CÙNG VỚI SỰ GÓP MẶT CỦA CÁC CA SĨ TẠI MINNESOTA

XỔ SỐ TRÚNG THƯỞNG (Raffle Prizes)

GIẢI 1



1ST: Samsung - 65" Curved LED 7-Series 4K UHD Smart TV

GIẢI 2



2ND: NFL-MN Vikings Electric Shiatsu Massage Chair

GIẢI 3



3RD: Oculus Quest All-in-one Virtual Reality Headset

GIÁO XỨ XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ VÀ TRI ÂN CÁC NHÀ TÀI TRỢ

POMEROV TOOL
1881 Hennepin Ave
Edina, MN 55425
Tel: (763) 941-9111
pomerovtool.com

Ruby Luther Dan Thai
Tel: 763.222.2620
Fax: 763.222.2131
Call: 612.309.7198
8805 Wapac Blvd
Golden Valley, MN 55426
rudy@rutherdan.com
lutherdan.com

TOYOTA
Tel: 763.222.2620
Fax: 763.222.2131
Call: 612.309.7198
8805 Wapac Blvd
Golden Valley, MN 55426
rudy@rutherdan.com
lutherdan.com

Wakame
SUSHI & ASIAN BISTRO
3270 Excelsior Blvd, #206
Minneapolis, MN 55416
Tel: 612.886.2484
Fax: 612.886.2918
www.wakamebistro.com

tre hưng thịnh
PO BOX 22584 - Edina, MN 55122
boonw@treedigital.com
612.986.4914
www.treedigital.com

Mọi chi tiết, xin liên lạc **Anh Quốc Duệ: 952.261.3461** | **duebui@yahoo.com**